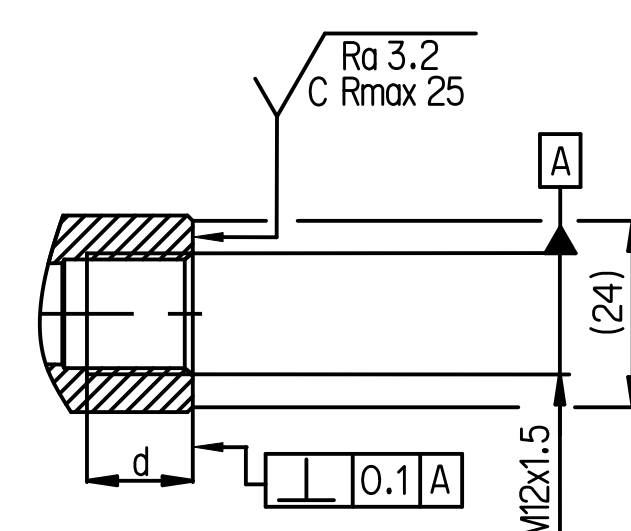
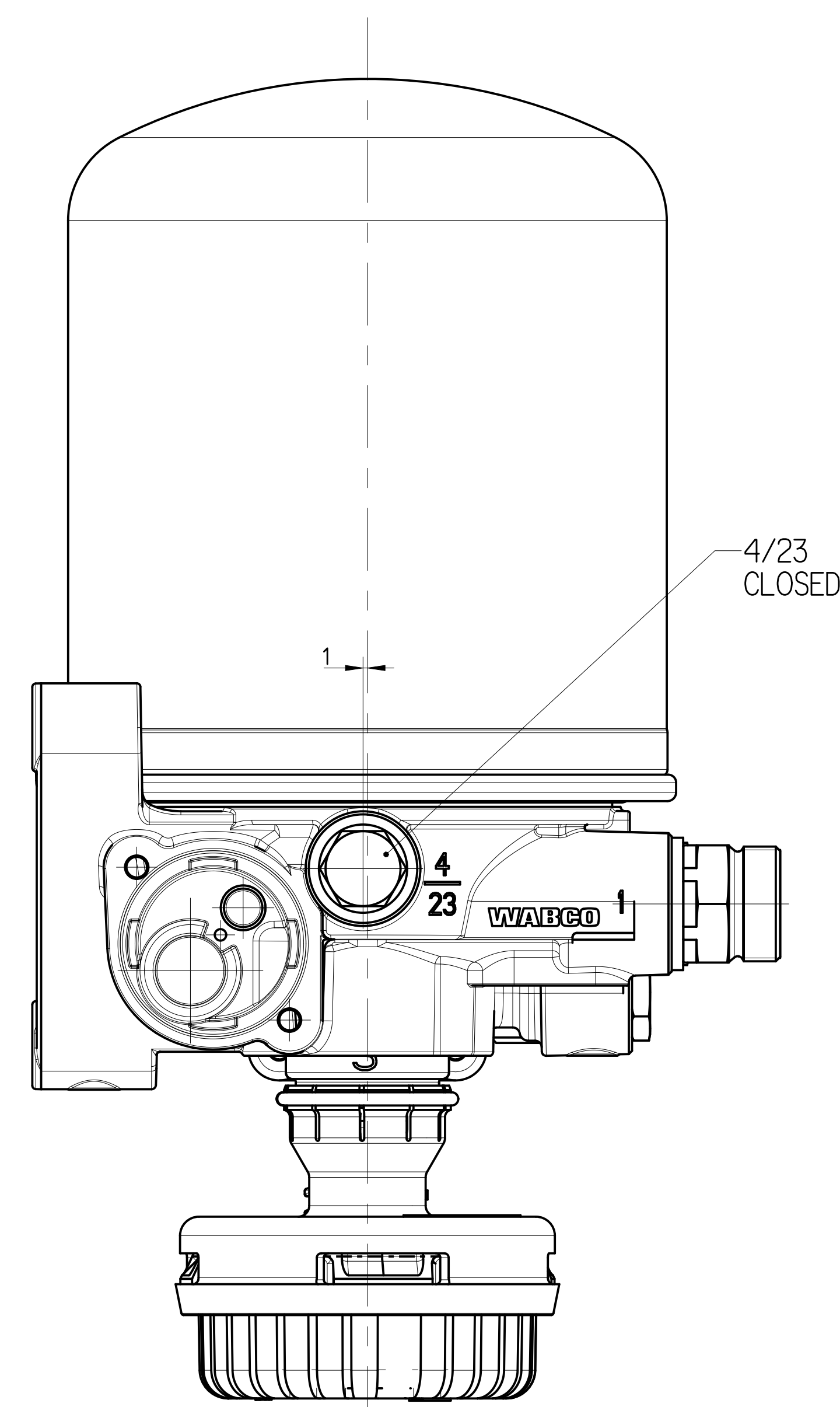
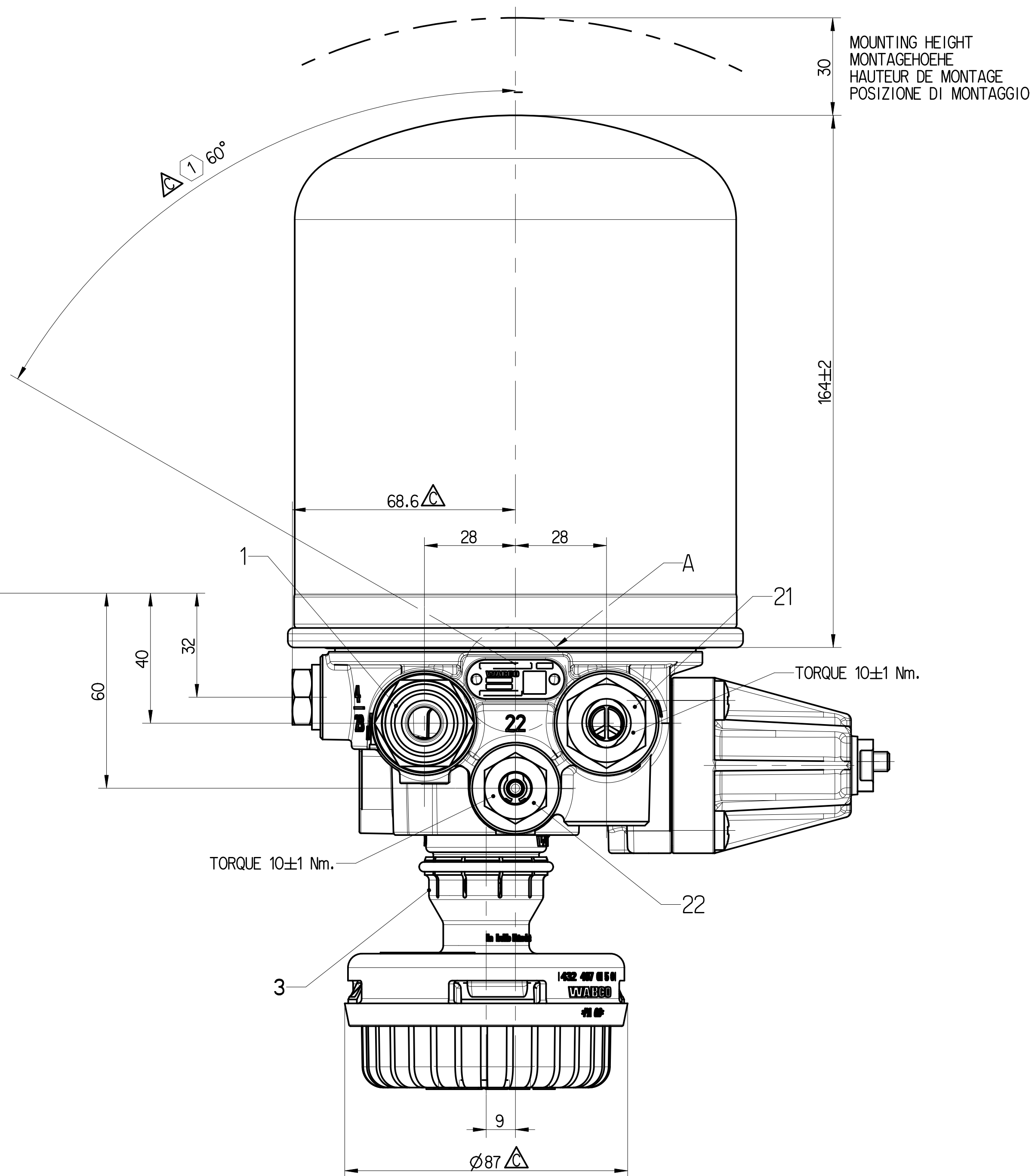
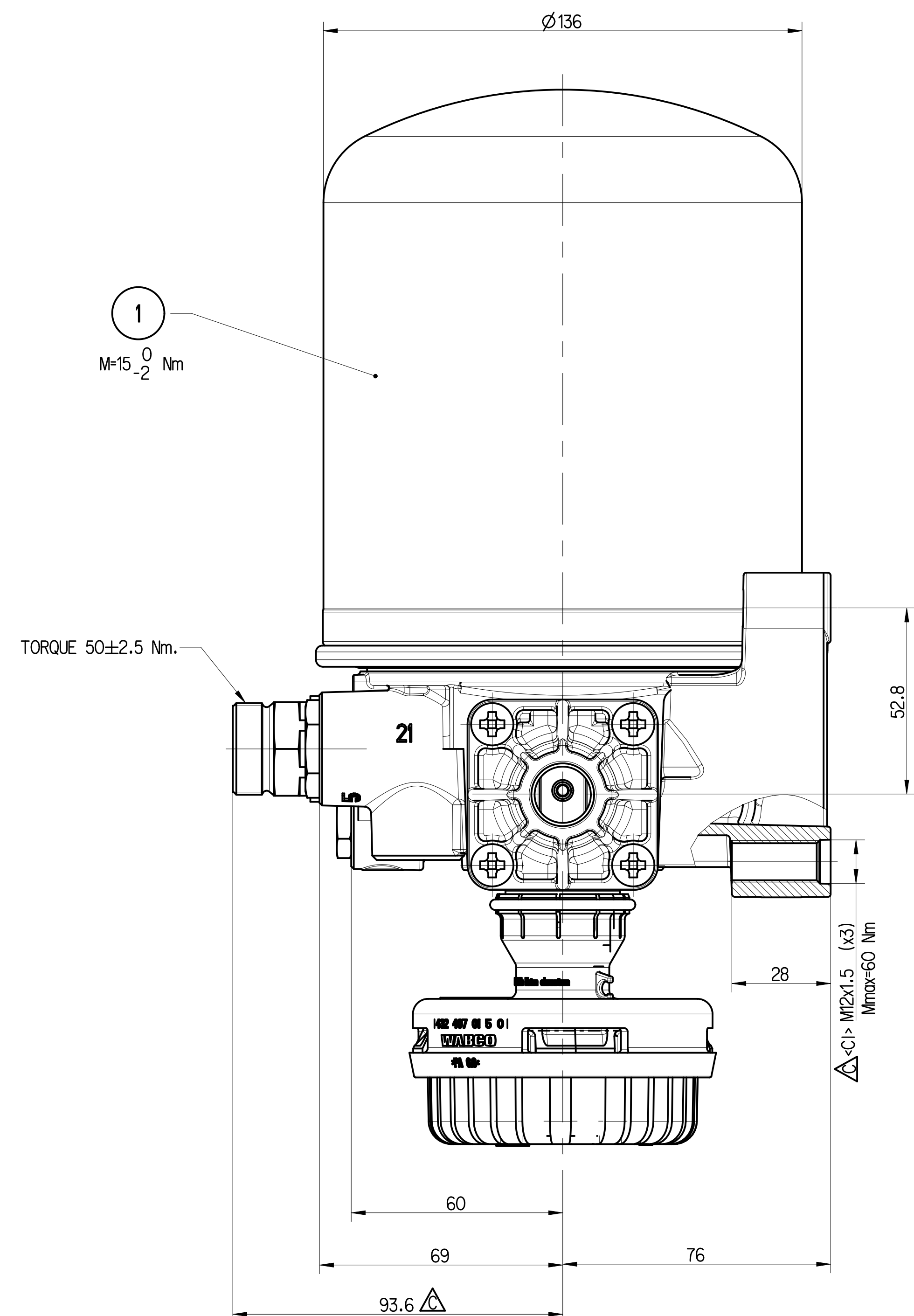
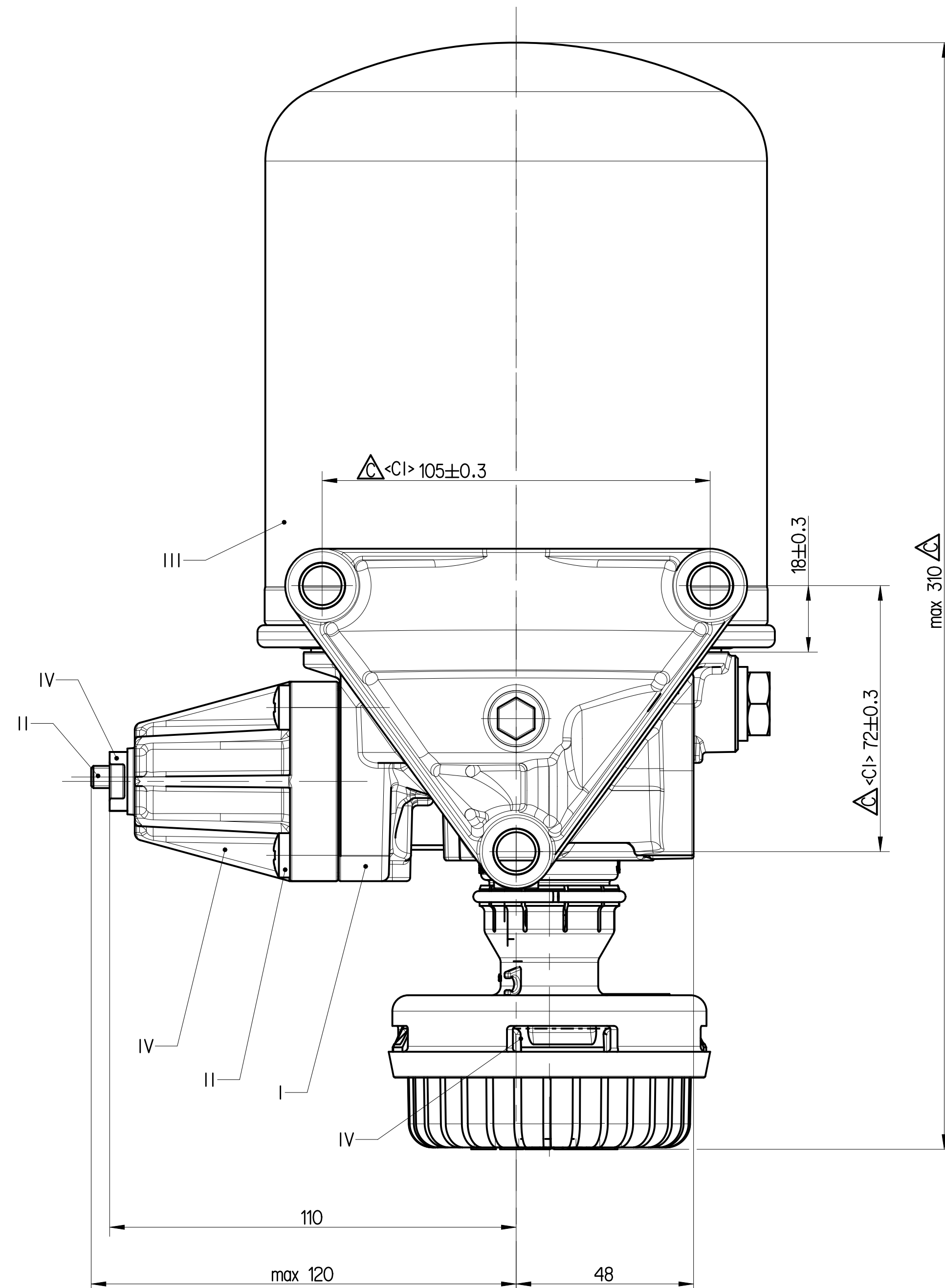


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
PART CODE		MATERIAL	SURFACE PROTECTION	</																			



TECHNICAL DATA: / TECHNISCHE DATEN: / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES: / CARATTERISTICHE TECNICHE:

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

-40°C....+65 °C

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGHEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

max +80 °C

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D' ESERCIZIO:

$p_{e \text{ max}}=13 \text{ bar}$

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENZE
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA

MAX. PREMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG: $\pm 10 \times g$
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA:

max +80 °C

$p_{\text{max}}=13 \text{ bar}$

50 Hz

 $\pm 10 \times a$

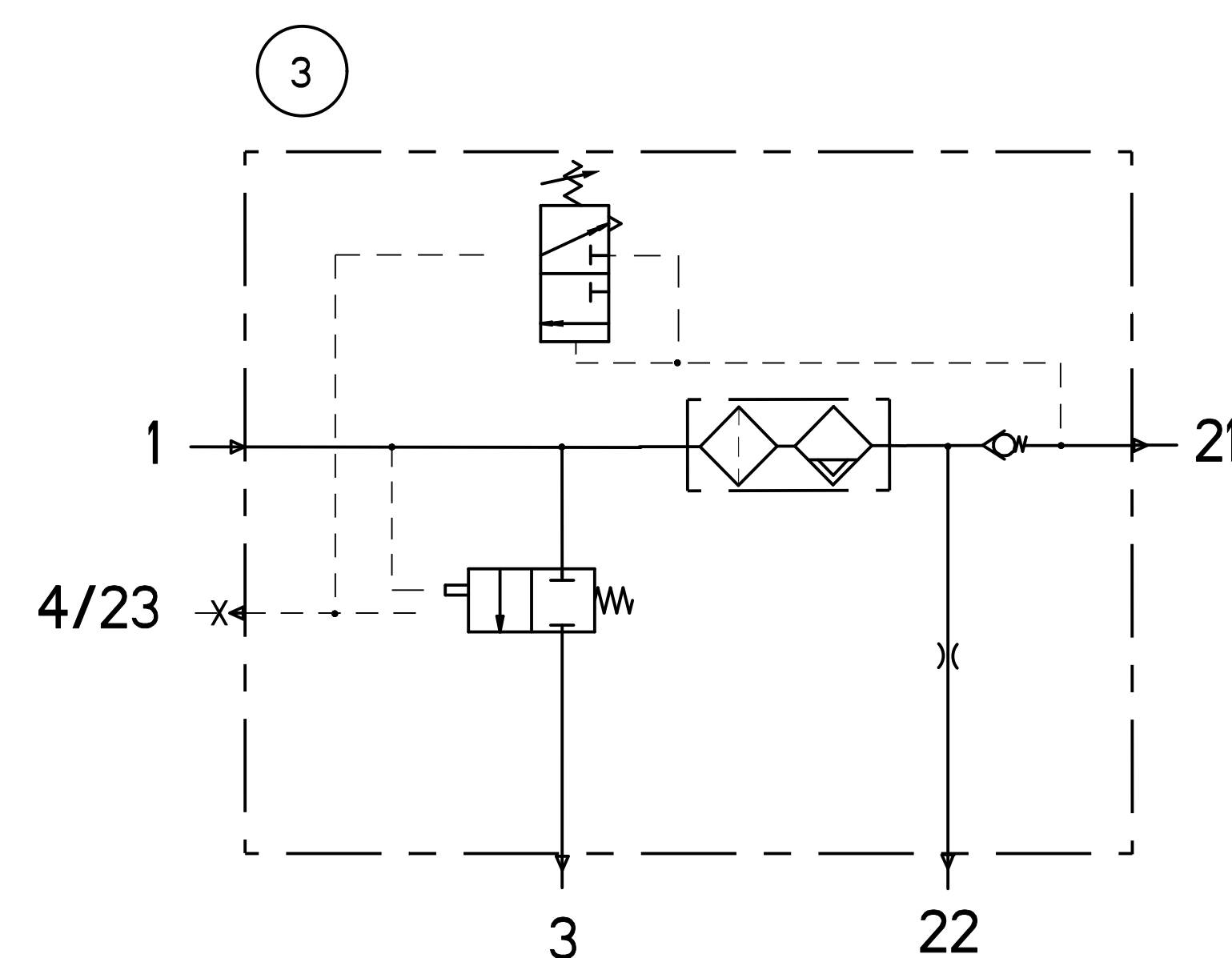
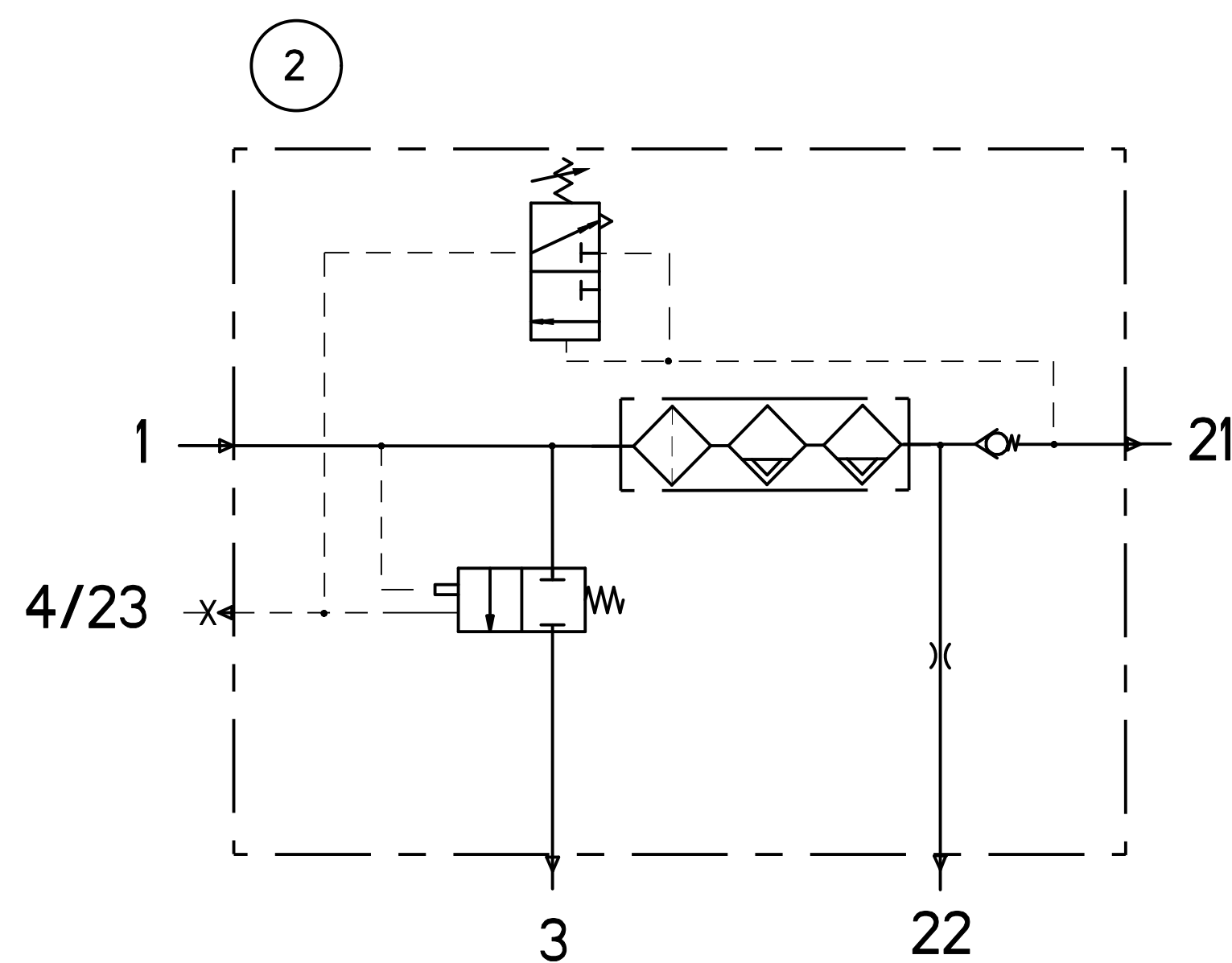
TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

 1 INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

SAFETY VALVE

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPEPE DE SECURITE
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA

10^4 (BY $\dot{V}_n = 100 \text{ dm}^3 / \text{min.}$) bar



IDENTIFICATION		CARTRIDGE	CONNECTION DIAGRAM		COMBINED UNLOADER	
WABCO	CUSTOMER	1	2	3	CUT OUT	OPERATING RANGE
884 016 202 0	-	 432 920 000 2 Alternativer: 432 901 223 2	x		8.5±0.2 bar	0.7±0.5 bar
884 016 203 0	-	432 410 229 2		x	8.5±0.2 bar	0.7±0.5 bar

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	FUNCTION FUNCTION FUNZIONE	THREAD GEWINDE FILETAGE FILETTATURA
1	FROM THE COMPRESSOR VOM LÜFTRESSER PROVENIENT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	OUTER THREAD M26x1,5 -C16 
21	TO THE RESERVOIRS ZU DEN LÜFTBEHÄLTERN AUX RÉSERVOIR AL SERBATOII PER	M22x1,5 TO SUIT VOSS PLUG IN SYSTEM 230 -C16 
22	TO THE RESERVOIRS FOR REGENERATED AIR ZUM REGENERATIONS-LÜFTBEHÄLTHER AUX RÉSERVOIRS D'AIR RÉGÉNÉRÉ AL SERBATOII PER L'ARIA RIGENERATA	M16x1,5 TO SUIT VOSS PLUG IN SYSTEM 230 -C16 
3	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLÜFTUNG FÜR DRUCKLUFT ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRIMÉ SCARICO PER ARIA COMPRESSA	SILENCER 432 407 015 0 
4/23	CONTROL PORT / TO COMPRESSOR STEUERANSCHLUSS / ZUM COMPRESSOR ORIFICE DE COMMANDE / AU COMPRESSEUR ORIFIZIO DI COMANDO / A COMPRESSORE	CLOSED M12x1,5 ø12

[illegible]